

# Vaccinuri pentru a vă proteja împotriva HPV, MenACWY și Tdap

Informații pentru părinți și elevii care încep primul an școală secundară

## Despre această broșură

Această broșură este destinată părinților și elevilor și sperăm să o citiți împreună.

Echipele responsabile cu vaccinarea școlară HSE vor administra vaccinurile HPV, Tdap și MenACWY tuturor elevilor, băieți și fete, din primul an de studii. Rugăm părinții și tutorii să citească, să semneze și returneze un scurt formular prin care își exprimă consimțământul pentru vaccinarea copilului lor. Acest formular se numește „Formular de consimțământ pentru vaccinare pentru copiii care încep primul an de școală secundară”.

Această broșură vă informează despre:

- vaccinurile administrate elevilor din primul an – protecția oferită de acestea și dozele necesare
- vizitele echipelor responsabile cu vaccinarea școlară
- întrebări frecvente
- unde puteți găsi mai multe informații
- formularul de consimțământ

Dacă în calitate de părinte sau de elev aveți o întrebare despre orice secțiune a acestei broșuri, vă rugăm să contactați un membru al echipei de vaccinare. Numărul de telefon al echipei dumneavoastră locale este inclus în acest pachet.

## Vaccinurile pe care le administrăm

Vaccinul este o substanță care asigură imunitate (protecție) la o anumită boală. Pentru protecția împotriva bolilor infecțioase se administrează trei vaccinuri.

**Vaccinul HPV** protejează împotriva virusului HPV care poate cauza cancer atât la fete, cât și la băieți.

**Vaccinul MenACWY** protejează împotriva a patru tipuri de boală meningococică, care poate cauza apariția meningitei (inflamarea țesutului din jurul creierului) și/sau a septicemiei (intoxicarea sângelui).

**Vaccinul Tdap** care protejează împotriva:

- tetanosului (toxina tetanică poate provoca spasme musculare dureroase și convulsii)
- difteriei (bacteria care poate provoca dureri în gât și dificultăți grave de respirație) și
- pertussis (o bacterie cunoscută și sub denumirea de tuse convulsivă, care provoacă tuse severă și vărsături)

**Vaccinul HPV: protejează împotriva cancerului**

**Vaccinul MenACWY : protejează împotriva meningitei**

**Tdap: protejează împotriva tetanosului, difteriei și tusei convulsive**

## Vizitele echipelor responsabile cu vaccinarea școlară

Echipele responsabile cu vaccinarea școlară HSE vor efectua vizite în școli pentru a administra vaccinuri elevilor. Sunt administrate următoarele vaccinuri:

- Vaccinul HPV
- Vaccinul Tdap
- Vaccinul MenACWY

Vaccinul HPV este administrat într-un braț, iar vaccinurile Tdap și MenACWY sunt administrate în celălalt braț, cu o pauză între ele.

## Vaccinurile - mai multe detalii despre fiecare vaccin HPV – pentru fete și băieți

### Ce este HPV?

HPV reprezintă virusul „papilomatozei umane”, care este, de fapt, un grup de peste 100 de virusuri. Virusul HPV este des întâlnit; majoritatea persoanelor vor fi infectate cu o formă de HPV în timpul vieții lor. Puteți fi infectat cu virusul HPV prin contact sexual cu o altă persoană care are deja virusul.

Majoritatea infecțiilor cu HPV nu necesită tratament. Totuși, la unele persoane, infecția cu HPV poate persista și cauza cancer. De asemenea, HPV duce la apariția verucilor genitale.

Infecția este frecvent întâlnită atât la femei, cât și la bărbați, peste 80% din populație prezentând o infecție cu virusul HPV în timpul vieții.

Vaccinul HPV protejează împotriva cancerului cervical și a altor tipuri de cancer. Vaccinul HPV se numește Gardasil 9.

### De ce se administrează vaccinul HPV?

Consiliul Național de Consiliere privind Imunizarea (NIAC) recomandă ca toți copiii cu vârsta de 12 - 13 ani să primească vaccinul HPV prin programul de vaccinare școlară, astfel încât să fie protejați împotriva cancerelor cauzate la maturitate de virusul HPV.

NIAC afirmă că există o legătură între infecția cu HPV și cancerul cervical, vaginal și vulvar la femei, dar și cancerele de cap și gât (partea posterioară a gâtului, inclusiv la baza limbii și amigdalelor), cancerul anal la bărbați și femei, precum și cancerul penian la bărbați.

### În ce țări este administrat vaccinul HPV?

140 de țări au în prezent un program de vaccinare împotriva HPV, iar peste 50 dintre aceste țări administrează vaccinul băieților și fetelor. Printre aceste țări se numără:

- Australia
- Italia
- Noua Zeelandă
- Norvegia
- Regatul Unit
- SUA

Pentru mai multe informații despre succesul acestor programe, vizitați [www.hpv.ie](http://www.hpv.ie)

Vaccinul HPV este administrat, pentru prevenția cancerului, în 140 de țări
--

Vaccinul HPV este administrat băieților și fetelor din primul an.
---

### Ce tipuri de cancer poate provoca HPV?

Virusul HPV poate provoca o serie de leziuni precanceroase - celule anormale - atât la bărbați, cât și la femei. Virusul HPV determină apariția:

- majorității cazurilor de cancer cervical
- a 5 din 10 cazuri de cancer vulvar
- a 7 din 10 cazuri de cancer vaginal
- a 9 din 10 cazuri de cancer anal determinate de HPV
- a 9 din 10 cazuri de veruci genitale.

Cercetările au demonstrat că infecția cu HPV este de asemenea asociată cu apariția cazurilor de cancer de:

- gât și bucal (orofaringe)
- anus (rect)

- penis

HPV cauzează 1 din 20 de cancere din întreaga lume
--

Peste 550.000 de elevi din Irlanda și 100 de milioane de persoane din întreaga lume au primit vaccinul HPV
--

### Câte doze de vaccin HPV sunt necesare?

NIAC recomandă necesitatea administrării unei singure doze de vaccin HPV pentru majoritatea persoanelor în cadrul programului de vaccinare școlară.

Pentru persoanele cu un sistem imunitar slăbit semnificativ, sunt recomandate 3 doze de vaccin HPV. Acest lucru trebuie discutat cu medicul pediatru al copilului.

Cel mai bun moment pentru administrarea vaccinului este în primul an de școală secundară, deoarece la această vârstă acesta este foarte eficient.

## Vaccinul MenACWY

### Ce este boala meningococică?

Boala meningococică este o afecțiune gravă care poate cauza meningită (inflamarea țesutului din jurul creierului), septicemie (intoxicarea sângelui) și poate duce la deces. Există mai multe tipuri diferite de bacterii meningococice, iar toți copiii ar fi trebuit să fie vaccinați împotriva grupului C de bacterii meningococice atunci când erau bebeluși.

Vaccinul MenACWY va spori protecția împotriva bacteriilor meningococice din grupa C. De asemenea, vaccinul va asigura protecție suplimentară împotriva grupelor de bacterii meningococice A, W și Y. În plus, acest vaccin reduce riscul de a fi purtător al bolii, putând, astfel, contribui și la protecția altor persoane.

Vaccinul MenACWY se numește Nimenrix.

Acest vaccin nu protejează împotriva tuturor grupurilor de bacterii meningococice, de exemplu, împotriva bacteriilor din grupul B sau altor bacterii care pot provoca meningită, de aceea este important să cunoașteți și simptomele pe care trebuie să le urmăriți și să solicitați asistență medicală urgentă.

Boala meningococică poate debuta brusc. Simptomele includ febră, gât înțepenit, migrene, dureri articulare și erupții cutanate. Boala meningococică poate să apară la orice vârstă, însă rata îmbolnăvirilor este mai mare în cadrul copiilor cu vârsta de sub 5 ani, în special în cazul copiilor cu vârsta de sub 1 an.

Următorul grup cu nivel ridicat de risc îl reprezintă tinerii cu vârste cuprinse între 15 și 19 ani.

### Câte doze de vaccin MenACWY sunt necesare?

Pentru protecție, este necesară o doză de vaccin MenACWY.

## Vaccinul Tdap

### Ce este Tdap?

Tdap reprezintă tetanosul, difteria și pertussisul (tusea convulsivă).

Acest vaccin vă protejează împotriva bacteriilor și toxinelor nocive. Vaccinul Tdap se numește Boostrix.

**Tetanosul** poate provoca spasme musculare dureroase, convulsii și trismus (contractia maxilarelor din cauza spasmelor musculare) ceea ce duce la dificultăți de respirație și deces.

**Difteria** este o afecțiune gravă care de obicei debutează cu durere în gât și care poate evolua rapid determinând probleme de respirație. De asemenea, aceasta poate afecta inima și sistemul nervos.

**Pertussis** (tusea convulsivă) este o boală care poate provoca crize de tuse, sufocare și vărsături pe perioade îndelungate care pot îngreuna respirația.

Toate aceste infecții reprezintă boli grave care pot necesita internarea în spital.  
În cel mai rău caz, acestea pot duce la deces.

### Câte doze de vaccin împotriva difteriei, tetanosului și tusei convulsive sunt necesare pentru o protecție completă?

Până la vârsta de șase ani, fiecare copil ar fi trebuit să primească patru doze de vaccin împotriva tetanosului, difteriei și pertussisului (tusei convulsive)

- adică:

- 3 doze când era copil
- o doză de rapel la grupa mică

Imunitatea împotriva acestor boli scade în timp, de aceea se recomandă administrarea unei doze de rapel pentru asigurarea unei protecții suplimentare.

O doză de rapel este o doză suplimentară. Aceasta este a cincea și ultima doză și va oferi o protecție de lungă durată.

Cinci doze vor completa schema

## Întrebări frecvente

### Poate elevul aștepta până când va fi mai mare pentru administrarea vaccinurilor HPV, MenACWY sau Tdap ?

Prin programul școlar al HSE, vaccinurile HPV, MenACWY și Tdap sunt administrate elevilor din primul an de școală secundară. Anul acesta, HSE oferă o nouă oportunitate de administrare a vaccinului HPV prin intermediul programului de vaccinare HPV de recuperare susținut de Laura Brennan. Detalii suplimentare sunt pe site-ul web [www.hpv.ie](http://www.hpv.ie)

Totuși, acest program de recuperare se va încheia în decembrie 2023. Dacă alegeți să așteptați până când copilul dumneavoastră va fi mai mare pentru a fi vaccinat, va fi nevoie să-l vaccinați prin intermediul medicului dumneavoastră de familie (medicul local) și va trebui să plătiți personal vaccinurile și administrarea acestora.

### Voi primi o adeverință cu vaccinurile administrate?

Da. În ziua vaccinării, pașapoartele de imunizare vor fi actualizate de către echipa responsabilă cu vaccinarea școlară. Dacă nu aveți un pașaport de imunizare, un membru al echipei de imunizare vă va oferi unul după vaccinare.

### Cum se pot pregăti elevii pentru ziua vaccinării?

În ziua vaccinării, elevii trebuie:

- Să ia micul dejun
- Să poarte o bluză cu mânecă scurtă lejeră

### Cum putem ști dacă vaccinurile sunt sigure?

Toate vaccinurile sunt sigure și s-a demonstrat că salvează vieți și previn afecțiunile grave. Vaccinurile sunt strict monitorizate și revizuite periodic de către organisme internaționale, inclusiv:

- Organizația Mondială a Sănătății
- Agenția Europeană pentru Medicamente
- Centrul American pentru Controlul și Prevenirea Bolilor

Toate instituțiile internaționale au raportat în mod constant faptul că vaccinurile utilizate în Irlanda sunt sigure, fără a exista efecte secundare pe termen lung.

### Vaccinurile au efecte secundare pe termen scurt?

Majoritatea elevilor nu au nicio problemă după administrarea vaccinurilor. Unii elevi pot acuza durere într-o mică zonă, inflamată și eritematoasă pe braț, la locul injectării. Unii elevi pot acuza dureri de

## HPV, Tdap and MenACWY Leaflet First Year Romanian

cap, dureri de burtă sau stare subfebrilă. Nu trebuie să vă îngrijorați, deoarece aceste simptome trec de obicei după o zi sau două.

### **Vaccinurile au efecte secundare pe termen lung?**

Nu s-a demonstrat existența efectelor secundare pe termen lung.

### **De unde puteți obține informații suplimentare**

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să discutați cu un membru al echipei responsabile cu vaccinările școlare din cadrul Oficiului Național de Imunizare (HSE), cu asistenta de sănătate publică sau cu medicul dumneavoastră de familie (doctor). Găsiți datele de contact ale echipei responsabile cu vaccinările școlare în acest pachet.

De asemenea, puteți accesa [www.hpv.ie](http://www.hpv.ie) și [www.immunisation.ie](http://www.immunisation.ie), unde veți găsi clipuri video informative și date despre vaccinuri. Vă recomandăm să consultați secțiunea „Informații despre vaccinuri pentru elevii care încep școala secundară” de pe site-ul nostru web.

De asemenea, pe site-ul web [www.hpra.ie](http://www.hpra.ie) puteți găsi link-uri către broșurile de informare a pacientului privind vaccinurile.

Căutați Gardasil 9 (HPV), Nimenrix (MenACWY) sau Boostrix (Tdap) pentru a consulta broșura de informare a pacientului corespunzătoare.

### **Formularul de consimțământ pentru vaccinuri**

Trebuie să citiți și să semnați formularul de consimțământ din acest pachet și să îl returnați școlii pentru a vă asigura că copilul dumneavoastră este vaccinat la școală. Puteți utiliza plicul furnizat pentru a returna formularul școlii.